

COJESTGRANE[®]

ISSN 1233-0086

LIPIEC 2010

INFORMATOR KULTURALNY



ČESKÁ
SPORITELNA

HRADEC KRÁLOVÉ
FESTIVAL PARK

ROCK
for
PEOPLE

8 SCEN

Roxy FM

170 ZESPOŁÓW

4 DNI

pytown

16. EDYCJA

3.-6.7.2010

MUSE /GB/
THE PRODIGY /GB/
EDITORS /GB/ **MORCHEEBA** /GB/
NOFX /US/ **SKUNK ANANSIE** /GB/
THE SUBWAYS /GB/ **TRICKY** /GB/
ALEXISONFIRE /CA/ **ARCHIVE** /GB/
DOES IT OFFEND YOU, YEAH? /GB/ **JULIETTE LEWIS** /US/
SKINDRED /GB/ **COHEED AND CAMBRIA** /US/ **DREADZONE** /GB/
GALLOWS /GB/ **SUICIDAL TENDENCIES** /US/ **JELLO BIAFRA** /US/

CAMPING • PARKING • STREFA CHILLOUT • SKYBAR • 2 JEZIORA • PIASZCZYSTA PLAŻA
4 SCENY • BANKOMATY • ATRAKCJE SPORTOWE • STREFA NGO • I WIELE INNYCH...

etnies

CZYM JEST ROCK FOR PEOPLE?

Rock For People to plenerowa impreza wakacyjna, regularnie nagradzana jako najlepszy event w Czechach (kraju festiwalu). Co roku Hradec Králové gości gwiazdy brzmień gitarowych z całego świata. W ostatnich latach dla 25 000 uczestników grały m.in. takie ikony, jak chociażby **Placebo**, **Arctic Monkeys**, **Manu Chao**, **Cypress Hill**, **Garbage**, **Chumbawamba**, **Apocalyptic**, **Asian Dub Foundation**, **Bloodhound Gang**, **Biohazard**, **The Offspring**, **Massive Attack** czy **Guano Apes**.

GDZIE?

Uroczeskie czeskie miasto Hradec Králové znajduje się niewiele ponad 40 km za polską granicą w Kudowie Zdroju. Bez problemu można tam dojechać z Polski koleją i oczywiście samochodem. Uczestnicy Rock for People mieszkają na terenie specjalnego festiwalowego parku, zbudowanego na starym lotnisku (znanym uczestnikom festiwalu Hip Hop Kemp). Oprócz olbrzymiego darmowego pola namiotowego są tam m.in. park rozrywki, strefa handlowa z cd, ciuchami i konsolami oraz mnóstwo możliwości zrelaksowania się: czy to na pufach przy indyjskiej herbatce, czy zalegając na hamaku, czy też racząc się dymem z sheeshy lub bongosa... – wybór należy do regnerujących się imprezowiczów!



ZAGRAJĄ: Muse, The Prodigy, Skunk Anansie, Editors, The Subways, Archive, NOFX, Juliette Lewis, Does It Offend You, Yeah?, Dreadzone, The Subways, Alexisonfire, Trashtucada, Blasted Mechanism, Tricky, Morcheeba, Archive, Gallows, The Editors i in.

Lipcowe słońce, zimne czeskie piwo, piękne dziewczyny, legalne używki, malownicze jeziora, międzynarodowe ekipy rockowe i alternatywne, dające czadu przez 4 dni od rana do późnej nocy na kilku festiwalowych scenach... To nie sen – tak właśnie będzie wyglądać 16. edycja legendarnego już Rock for People, wielkiego festiwalu muzycznego tuż przy polskiej granicy w Kudowie Zdroj.



MORCHEEBA



THE PRODIGY

KTO?

W tym roku niezapomnianą imprezkę na terenie dawnego lotniska w Hradec Králové rozkręci igrzysko zdywersyfikowana reprezentacja ostrego grania. Wielki ogień rozpalą legendarni Angole z **The Prodigy**, po raz kolejny podbijający świat, tym razem na fali popularności świetnie przyjętego come-backu „Invaders Must Die” z 2009 r. A propos powracających Brytyjczyków, główną festiwalową scenę przejmie też reaktywowany **Skunk Anansie** z charyzmatyczną **Skin**. Silną reprezentację Wysp wzmocnią takie festiwalowe asy, jak **Muse** – obecnie światowa czołówka gitarowych brzmień, **Editors**, **The Subways**, **Does it Offend You, Yeah?**, **Dreadzone** i **Archive**. W walce o największą publikę zmierzą się głównie z Janekami, a nie będzie łatwo, bo punkowo-metalową energią będą razić m.in. **NOFX**, **Suicidal Tendencies**, **Alexisonfire**, **Coheed & Cambria** i uroczą rockerka-aktorka **Juliette Lewis**. Pozostałymi scenami, namiotami i hangarami (tak!) wstrząśnie jeszcze 150 innych graczy z całego świata. Tak różnorodny line-up tradycyjnie już pozwoli zaliczyć wiele muzycznych klimatów, od ostrego metalu, przez punk, ska, noise, na wczuwkowym trip-hopie – **Morcheeba** i **Skye** oraz **Tricky!** – kończąc.



MUSE

BILETY:

249 zł

www.supersklep.pl

oraz

w sieci Ticket Online

(m.in. EMPiKi)

Polska promocja:

Agencja Joytown

www.rockforpeople.pl

XIV

WIECZORY W ARSENALE

Festiwal Muzyki Kameralnej

Chopin kameralnie

Jan Stanienda – dyrektor artystyczny
Tomasz Kwieceński – dyrektor organizacyjny

DZIEDZINIEC ARSENAŁU

26 CZERWCA – 11 LIPCA 2010

2 lipca – piątek – godz. 20 (bilety: 30/24)

EDWARD WOLANIN – fortepian, JAN STANIENDA – skrzypce

LIDIA GRZANKA-URBANIĄK – wiolonczela

F. Chopin – 24 Preludia op. 28; F. Chopin – Trio g-moll na skrzypce, wiolonczelę i fortepian
op. 8; J. Elsner – Trio fortepianowe C-dur

4 lipca – niedziela – godz. 20 (bilety: 30/24)

URSZULA KRYGER – mezzosopran, JAROSŁAW BRĘK – bas-baryton

KATARZYNA JANKOWSKA – fortepian

Fryderyk Chopin – Pieśni (komplet)

7 lipca – środa – godz. 20 (bilety: 30/24)

KRZYSZTOF STANIENDA – fortepian

ADAM KRZESZOWIEC – wiolonczela, BARTOSZ BOBER – skrzypce

WIOLETTA PORĘBSKA – skrzypce, MARIA MIKŁASZEWICZ – altówka

Fryderyk Chopin: Introdukcja i Polonez C-dur na wiolonczelę i fortepian op. 3;
Grand Duo Concertant E-dur na wiolonczelę i fortepian; Sonata na wiolonczelę i fortepian
g-moll op. 65; Andante spianato i Wielki Polonez Es-dur op. 22

9 lipca – piątek – godz. 20 (bilety: 70/50)

KRZYSZTOF JAKOWICZ – skrzypce, TANGATA QUINTET

POLSKIE TANGA (m. in.: Odrobina szczęścia w miłości; W małym kinie; Złociste chryzantemy;
Czuję twoją dłoń, Madame; Ostatnia Niedziela)

11 lipca – niedziela – godz. 18 (bilety: 30/24)

PIOTR PAŁECZNY – fortepian, JAN STANIENDA

Orkiestra Kameralna Wratislavia

A. Roussel – Sinfonietta na smyczki op. 62; J. Suk – Serenada na smyczki Es-dur op. 6

F. Chopin – II Koncert fortepianowy f-moll op. 21

BILETY: 24, 30, 50, 70 zł KARNETY: 200 zł N, 160 zł U

DCIK OKIS – Rynek Ratusz 24, tel.: (0 71) 342 22 91;

Godzinę przed koncertami w Arsenale; PROMOCJA! Bilety oraz karnety
kupione przez internet obejmuje zniżka 5% – www.wieczory-w-arsenale.pl



URSZULA KRYGER



KRZYSZTOF JAKOWICZ



PIOTR PAŁECZNY



INGOLF WUNDER



Orkiestra Kameralna
WRATISLAVIA



YOUNG CLASSIC WRATISLAVIA 2010 VII FESTIWAL MŁODYCH ORKIESTR

Ideą Festiwalu Young Classic Wratistavia, jest ukazanie szerokiej publiczności piękna muzyki prezentowanej przez najlepsze międzynarodowe orkiestry młodzieżowe. Premierowo w Polsce rozbrzmiewać będą w tym roku kompozycje Wolfganga Plagge, Alexandra Arutyunyan, Narine Khachatryan, Eduard Hayrapetyan. Wyjątkowe, stworzone specjalnie dla zespołów są opracowania muzyki filmowej, jazzu i swingu. Koncerty festiwalu Young Classic Wratistavia odbywają się w tym roku od 20 czerwca do 21 sierpnia we wrocławskiej Katedrze Marii Magdaleny. 20 czerwca Festiwal inaugurowała Gospel Mass – Roberta Raya – dynamiczny utwór w żarliwej interpretacji Chóru, Orkiestry i Solistów ZPSM z Przemysła pod batutą Antoniego Gurana. Pogodne tytuły koncertów współgrają z emocjami utworów – Passione Amorosa, Turniej Młodych Wirtuozów, Muzyka z Nowego Świata zapraszają w krainę muzycznego relaksu a zważywszy na przystępne ceny biletów są znakomitym pretekstem do „innego” spotkania z rodziną i przyjaciółmi.

LIPIEC – PROGRAM II CZĘŚCI FESTIWALU

CLASSIC&FILM

11 lipca, godz. 19.00, Katedra Marii Magdaleny

Orkiestra ZSM im. K. Szymanowskiego w Toruniu

Piotr Dołęgowski dyrygent

Paulino Taica Frijas puzon; Paulina Dołęgowska obój

Program: Johann Sebastian Bach – Aria na strunie G; Johann Pachelbel – Canon; Lars-Erik Larsson – Concertino; Georg Friedrich Händel – „La Rejouissance”; Piotr Czajkowski – Suita orkiestrowa „Dziadek do orzechów”; Ennio Morricone – „Misja”; John Williams – Indiana Jones – „Poszukiwacze Zaginionej Arki”; Elmer Bernstein – „Siedmiu wspaniałych”; John Williams – „Harry Potter i kamień filozoficzny”; Klaus Badelt – „Piraci z Karaibów”

TURNIEJ MŁODYCH WIRTUOZÓW

13 lipca, godz. 19.00, Katedra Marii Magdaleny

CLASSIC&JAZZ&SWING

Canaletto Brass (Niemcy) & Trombonastic (Polska)

Program Canaletto Brass: Johann Sebastian Bach – Concerto; Antonio Vivaldi – Concerto; Giles Farnaby – „Fancies, Toys and Dreames”; Edward Grieg – Suite;

Anonymus – Sonata z „Die Bänkelsängerlieder”; Thorvald Hansen – Brass Quintett; John Cheetham – A Brass Menagerie; Paul Nagle – The Roaring Twenties

Program Trombonastic: Thomas Morley – „Now is the month of maying”; Samuel Scheidt – Canzon; Piotr Czajkowski – Andante Cantabile; Beat Ryser – „007 James Bond”; Jerome Kern – „They didn’t believe me”; Dennis Armitrage – „Sweet and mellow”; Tomasz Stolarczyk – Temat z „Mario”; John Philip Sousa – „The Liberty Bell”

MUZYKA Z NOWEGO ŚWIATA

23 lipca, godz. 19.00, Katedra Marii Magdaleny

Polsko-Niemiecka Młoda Filharmonia Dolny Śląsk

Stanisław Rybarczyk dyrygent

Program: Ludwig van Beethoven – Uwertura „Coriolan” op. 62; Siergiej Liapunow – Poemat symfoniczny „Żelazowa Wola” op. 37; Antonin Dvorak – IX Symfonia e-moll, „Z Nowego Świata” op. 95

Bilety: 10, 20, 30 zł – DCIK, Rynek-Ratusz 24, tel. 71 342 22 91 oraz godzinę przed koncertem. Organizatorzy: Fundacja PRO ARTE; PSM II st. im. R. Bukowskiego; Agencja Art&Business Direction



Narodowa Orkiestra Młodzieżowa Norwegii z solistką

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL NON SOLA SCRIPTA

WROCŁAWSKIE LATO ORGANOWE 2010

Mam zaszczyt i przyjemność zaprosić Państwa do udziału w koncertach kolejnego Międzynarodowego Festiwalu NON SOLA SCRIPTA – WROCŁAWSKIE LATO ORGANOWE. Muzyka jest jedną z najpiękniejszych form porozumiewania się twórcy z odbiorcą, artysty ze słuchaczem – zachwyca nas, inspiruje i wzbogaca.

W tym roku, w którym świat rozbrzmiewa muzyką Fryderyka Chopina, w roku jubileuszu dwóchsetlecia Urodzin, w programie naszego festiwalu Jego muzyka będzie stale obecna. W twórczości Chopina nie ma utworów organowych, ale w muzyce byłego organisty kościoła siostr Wizek w Warszawie, grającego w okresie studiów w każdej niedzielę na mszy akademickiej, duch tego instrumentu jest obecny.

W programie tegorocznego festiwalu usłyszymy zatem muzykę Chopina w transkrypcjach organowych, Jego myśli i słowa zawarte w listach, jak również tematy z Jego utworów w improwizacjach czy parafrazach.

W koncercie inauguracyjnym zabrzmiała msza Józefa Elsnera, tego który promował swego absolwenta słowami: „szczególna zdatność, geniusz muzyczny” po ukończonych studiach. Pragnę wyrazić podziękowanie Panu Ministrowi Kultury i Dziedzictwa Narodowego za honorowy patronat, Panu Prezydentowi Rafałowi Dudkiewiczowi za finansowe wsparcie festiwalu oraz wszystkim P. T. Sponsorom.

Dziękując również wszystkim Państwu, którzy swymi staraniami i wysiłkiem organizacyjnym przyczynili się do kontynuacji już wieloletniej tradycji festiwalu, jestem przekonany, że koncerty będą wielkim wydarzeniem kulturalnym godnie wpisującym się w kalendarz jubileuszowych obchodów. Wykonawcom życzę, aby byli twórcami wielkich kreacji artystycznych. Nam wszystkim aby w tym roku muzyka Fryderyka Chopina była szczególnie obecna w naszym życiu, wzbogacała nas i stanowiła „most tęczy” między ludźmi, Polską i światem.

Dyrektor Artystyczny Festiwalu
Andrzej Chorośński

PROGRAM LIPIEC 2010

4 lipca – KONCERT INAUGURACYJNY

PIOTR ROJEK – organy
Chór męski Uniwersytetu
im. Kardynała St. Wyszyńskiego w Warszawie
Zespół instrumentów dętych Akademii Muzycznej
Dyrygent. Ks. Kazimierz Szymonik

11 lipca – DOUGLAS LAWRENCE /Melbourne/ – organy

18 lipca – BERNHARD GFRERER /Salzburg/ – organy

25 lipca – BOGUSŁAW RABA /Wrocław/ – organy
BOGUSŁAW KIERC /Wrocław/ – improwizacje poetyckie

Koncerty odbywają się w niedzielne wieczory o 19.30
Kościół Uniwersytecki we Wrocławiu, pl. Uniwersytecki 1

Cykl: KWADRANS ORGANOWY PREZENTACJE ORGANÓW kościół Bożej Opatrzności

odbywać się będzie w LIPCU i SIERPNIU br.
w poniedziałki, środy, piątki, godzina 12.00

Luterański kościół Bożej Opatrzności
UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 29



4 lipca, godz. 15.00 – 21.00 Dzień Renesansowy

w programie:

Jarmark renesansowy – pokazy rzemiosła
Walki rycerskie

Konkurs dla tancerek Gracja i Wdzyk
Konkurs popisowy Gajard
Zabawa z publicznością
Pokazy tańca z ogniem
Strzelnica kuszy i łuku
Koncert zespołu Open Folk

5-9 lipca, godz. 17.00

Otwarte warsztaty tańca salonowego
dla mieszkańców Wrocławia

9 lipca, godz. 19.00

Biały Bał
i pokazy festiwalowych grup warsztatowych

www.pawana.eu
662 446 946

CK ZAMEK w Leśnicy
pl. Świętojański 1, Wrocław - Leśnica

EUROPEJSKI FESTIWAL MUZYKI KLEZMERSKIEJ I FOLK

Synagoga Pod Białym Bocianem

Centrum Kultury i Edukacji Żydowskiej, ul. Włodkowica 7

4 lipca, godz 17.00

ILYANA ELIYA – Izrael



11 lipca, godz 17.00

DI GOYIM – Holandia



18 lipca, godz 17.00

BENTE KAHAN & ABRAHAM LICHTENBAUM

Wrocław/Argentyna



25 lipca, godz 17.00

DAN KAHN & THE PAINTED BIRD – USA/Niemcy



EXODUS LEGENDA THRASH METALU

na dwóch koncertach w Polsce!

Zespół doskonale znany jest wszystkim fanom thrash metalowych brzmień. Amerykańska formacja Exodus, powstała w 1980 r., w San Francisco, a jej założycielami byli: gitarzysta Gary Holt, wokalista i perkusista Tom Hunting oraz obecny gitarzysta Metalliki – Kirk Hammett. W maju tego roku swoją premierę ma druga część projektu – „The Atrocity Exhibition... Exhibit B” (pierwsza miała miejsce w październiku 2007). Bilety: 75/85 zł

2 lipca, godz. 20.00, ODA Firlej, ul. Grabiszyńska 56



ARKONA

Rosyjska gwiazda folk metalu zawita do klubu Liverpool w ramach letniej trasy po Europie. Będzie to jedyny koncert w naszym kraju. Założona w 2002 roku rosyjska grupa muzyczna wykonująca folk-pagan metal.

W roli supportu wystąpią wrocławskie formacje: Baphomets Throne oraz Crimson Valley.

Bilety: 25 zł psp i 35 zł w dniu imprezy.

4 lipca, godz. 19.00, Klub Liverpool, ul. Świdnicka 37



GARCIA PLAYS KYUSS

Jedyny koncert w Polsce w ramach europejskiej trasy. 11 lipca we wrocławskim Firleju zabrmi niepowtarzalny sound amerykańskiego pustynnego stoner rocka. Mało tego – to publiczność wybiera, które to piosenki zaśpiewa John Garcia. Po 15 latach, po raz pierwszy, mamy okazję usłyszeć na żywo utwory Kyussa z oryginalnym wokalem. „Będzie i repertuar Kyussa, i niespodzianki!” – zapowiada sam wokalista. Poprzez stronę www.myspace.com/garciavsgarcia można głosować na utwory, które znajdą się na koncertowej set liście. Bilety: 80/100 zł

11 lipca, godz. 20.00

(prawdopodobnie ulegnie zmianie ze względu na MŚ 2010)

ODA Firlej, ul. Grabiszyńska 56



10. JUBILEUSZOWA EDYCJA

KLASYKA • FLAMENCO • JAZZ • BLUES • FINGERSTYLE • KONCERTY • WYKŁADY • POKAZY • SPOTKANIA • PREZENTACJE • LEKCJE • INSTRZOWSKIE • WARSZTATY GRUPOWE • NAUKA IMPROWIZACJI • PIWNICA DŻEMOWA!

GITARA KLASYCZNA:

HUBERT KEAPPEL
(Niemcy) 8-14.07

NIKITA KOSHKIN
(Rosja) 5-10.07.2010

ALINA GRUSZKA
RYSZARD BAŁAUSZKO
LESZEK POTASIŃSKI
PIOTR ZALESKI

JAREMA KLICH
KRZYSZTOF PEŁECH

ANTONELLO LIXI
(Włochy) gitara barokowa, interpretacja muzyki renesansu i baroku

JOSE TORRES (Kuba) 5-9.07
gitara kubańska tres, warsztaty rytmów kubańskich

JOSCHO STEPHAN (Niemcy) 5-6.07
gypsy swinging guitar

PIOTR SŁAPA
PIOTR RESTECKI 9-11.07
fingerstyle

TOMASZ GRABOWY 5-8.07
gitara basowa

Leszek Cichoński 5-9.07
gitara elektryczna, bluesowa

MARCIN OLAK
gitara jazzowa, nauka improwizacji

AGATA TEODORCZYK
taniec flamenco

JAKUB NIEDOBOREK
gitara flamenco

MDSM Krzyżowa, Krzyżowa 7
58-112 Grodziszcz (koło Świdnicy)
tel.: +48 74 85-00-300 lub 340
ZAPISY: www.gitara.krzyzowa.pl

FLOODWALL JANA NAPOLI

15 lipca – 5 września 2010

Złożona z 350 szuflad instalacja amerykańskiej artystki Jany Napoli to świadectwo katastrofy, jaka nawiedziła Nowy Orlean pięć lat temu. 29 sierpnia 2005 r. przez miasto przeszedł huragan Katrina, który zabił 1836 osób i zmusił do opuszczenia swoich domów 1,3 miliona ludzi. Pochodząca z Nowego Orleanu artystka wróciła tam zaraz po tym wydarzeniu, a to co zobaczyła, skłoniło ją do upamiętnienia tragedii mieszkańców i ich miasta. Zebrała kilkadziesiąt szuflad porzucanych po ulicach, zatopionych w błocie i szlamie i wykonała z nich instalację będącą pomnikiem ofiar katastrofy. Jak tłumaczy autorka: „szuflady są puste i pełne jednocześnie – nie ma w nich dawnej zawartości np. bielizny, sztućców, listów miłosnych, ale są wypełnione pamięcią o czasie i miejscu. Instalacji towarzyszy filmowa dokumentacja zawierająca m.in. przejmujące wypowiedzi tych, których żywioł zmusił do porzucenia swoich domów, którym zabrał najbliższych. Wystawa jest częścią projektu, który realizować będą we Wrocławiu animatorzy kultury z Ya/Ya (Young Aspirations Young Artists) z Nowego Orleanu.

Organizator: Centrum Sztuki Impart

Współorganizatorzy: Instytucja Kultury – Wrocław Europejska Stolica Kultury 2016; Muzeum Narodowe we Wrocławiu; Towarzystwo im. Edyty Stein

KALENDARIUM WYDARZEŃ – lipiec 2010

Konferencja prasowa projektu społeczno-kulturalnego Floodwall:
6 lipca, godz. 12.00

CS Impart (sala kameralna)

DIVERCITY

(murale, graffiti, street dance)
polsko-amerykańsko-niemiecka artystyczna wymiana młodzieży

11 i 18 lipca
Dom Edyty Stein – ul. Nowowiejska 38
CS Impart ul. Mazowiecka 17
Przestrzeń miejska Wrocławia – Stare Miasto, Śródmieście

VIDEO-ART: warsztaty filmowe

11 i 18 lipca
Przestrzeń miejska, CS Impart, Muzeum Narodowe, Dom Edyty Stein

FLOODWALL JANY NAPOLI

uroczyste otwarcie wystawy
15 lipca, godz. 18.00
Wystawa czynna do 5 września 2010
Muzeum Narodowe we Wrocławiu

DRAWER SPEAKS

(Co mówią szuflady)
19 – 25 lipca
Muzeum Narodowe, CS Impart
Warsztaty prowadzone przez Janę Napoli i artystów z Ya/Ya inc. z Nowego Orleanu

V ROCZNICA PRZEJŚCIA HURAGANU KATRINA NAD NOWYM ORLEANEM

29 sierpnia 2010
Muzeum Narodowe
pl. Powstańców Warszawy 5





Drodzy widzowie!

Bardzo serdecznie dziękujemy za wspólny sezon 2009/2010. Zagraliśmy dla Was 200 razy. Obejrzało nas w sumie ok. 24 000 osób. Zaprezentowaliśmy 22 tytuły z naszego repertuaru.

PREMIERY: AKROPOLIS. REKONSTRUKCJA na motywach dramatu Stanisława Wyspiańskiego i przedstawienia Jerzego Grotowskiego, reż. MMichael Marmarinos – prapremiera 11 grudnia 2009 – PUŁAPKA Tadeusza Rózewicza, reż. Gabriel Gietzky – premiera 13 marca 2010.

W PRÓBACH: od 6 kwietnia 2010 BIAŁE MAŁŻENSTWO Tadeusza Rózewicza w reż. Krystyny Meissner – planowana premiera: 11 września 2010 – od 1 czerwca 2010 TRANS-ATLANTYK Witolda Gombrowicza w reż. Jarosława Tumidajskiego – planowana premiera: 6 listopada 2010. W ramach Sceny Inicjatyw Aktorskich do repertuaru na sezon 2010/2011 został włączony spektakl „Klaus der Grosse” w reż. Macieja Prusaka

NAGRODY – nominacja: Spektakl KRÓL LEAR został nominowany do „Złotego Yoricka” – nagrody dla najlepszej polskiej inscenizacji sztuk W. Shakespeare’a. Ogłoszenie wyników – na początku sierpnia br. w trakcie XIV Międzynarodowego Festiwalu Szekspirowskiego w Gdańsku.

Wyróżnienie na 50. Kaliskich Spotkaniach Teatralnych – Festiwalu Sztuki Aktorskiej dla Szymona Czackiego za rolę tytułową w spektaklu KASPAR – 15 maja 2010.

Wyróżnienie na XLV (45.) festiwalu KONTRAPUNKT w Szczecinie dla Szymona Czackiego za rolę tytułową w spektaklu KASPAR – „za to, że nauczył widzów wagi i wartości słowa” – 25 kwietnia 2010. **Grand Prix** Nurtu Off 31. Przeglądu Piosenki Aktorskiej dla spektaklu „Klaus der Grosse” w reż. Macieja Prusaka – 26 marca 2010.

Wyróżnienie w konkursie Nurtu Off 31. PPA dla spektaklu „Poszukiwacze zaginionego elementu” w reż. Piotra Łukaszczczyka – 26 marca 2010. **Nagroda** kulturalna wrocławskiej Gazety Wyborczej WARTO w dziedzinie teatru dla Macieja Prusaka – 26 lutego 2010. **Międzynarodowy Dzień Teatru** – Nagroda Marszałka Województwa Dolnośląskiego za najlepsze przedstawienie 2009 roku dla KASPARA w reżyserii Barbary Wysockiej – 27 marca 2010.

Międzynarodowy Dzień Teatru – Nagroda Marszałka Województwa Dolnośląskiego za najlepszą rolę kobiecą w 2009 roku dla Marii Czykwin za rolę Błazna w spektaklu KRÓL LEAR w reż. Cezarijusza Grauziņisa – 27 marca 2010. **Barbara Wysocka** otrzymała Wrocławską Nagrodę Teatralną 2009 za udaną próbę poszukiwania alternatywnego języka teatralnego w spektaklu KASPAR wyreżyserowanym przez nią w sezonie 2008/2009 we Wrocławskim Teatrze Współczesnym – 16 grudnia 2009.

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego odznaczył Krystynę Meissner srebrnym medalem „Zasłużony Kulturze – Gloria Artis” – 10 października 2009.

Więcej info: www.wteatrwp.pl

1–2 lipca, godz. 20.00 – Dyptyk Teatru ZAR:

CESARSKIE CIĘCIE. PRÓBY O SAMOBÓJSTWIE ORAZ ANHELLI. WOŁANIE. Tytuł spektaklu jest w swej istocie metaforą potrzeby samobójstwa i stanu samobójczego – siły fatalnej, siły zbawiennej, trzymającej każdego przy życiu. Struktura muzyczna dyptyku powstała w oparciu o tradycyjne pieśni żeńskie, wątki muzyki hiszpańskiej, korsykańskiej, bułgarskiej, rumuńskiej, islandzkiej i czeczeńskiej.

Bilety: 20 zł rezerwacja i sprzedaż: tel. 071 344 53 20
Autobus do Studia Na Grobli odjeżdża z przystanku przy ul. Szewskiej (obok Kościoła św. Marii Magdaleny) o godz. 19.30

4–5 lipca, godz. 19.00 – Spektakl Teatru ZAR:

EWANGELIE DZIECIŃSTWA. Tryptyk – część I: Uwertura. Fragmenty o przeczcuciach nieśmiertelności ze wspomnień wczesnego dzieciństwa, **część II:** Cesarские cięcie. Próby o samobójstwie, **część III:** Anhellі. Wołanie

Anhellі. Wołanie to spektakl-hold dla Juliusza Słowackiego oraz jego podróży do Ziemi Świętej z Neapolu, przez Aleksandrię, Kair i Damaszek, podczas której napisał poemat Anhellі. Jego tematem jest niezwykły fenomen, w którym Teatr musi się zmierzyć chcąc uchronić istotę swego miejsca w świecie. To temat integralności i obecności naszego życia, naszych ciał, nas samych. To temat opętania. Uczynienia z naszego wnętrza naczynia dla innego życia. Może nawet życia przyszłego. To temat przeświadczenia, przeanielenia, opętania przez anioła. Jak przez ciało człowieka przeprowadzić anioła; pozwolić mu żyć tam przez moment? W jakim kształcie muzycznym? W jakiej vibracji? Muzyczny rdzeń spektaklu jest oparty na bizantyjskich i sardyńskich hymnach paschalnych. Bilety: 30 zł

Autobus do Studia Na Grobli odjeżdża z przystanku przy ul. Szewskiej (obok Kościoła św. Marii Magdaleny) o godz. 18.30

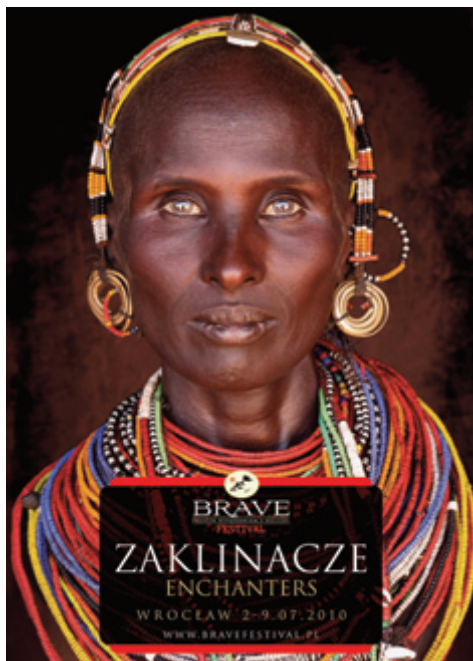
21–25 lipca oraz 11–15 sierpnia

KALARIPPAJATT – warsztaty indyjskiej sztuki walki kalari-ppajattu (styl południowy). **Prowadzący:** Sankar Lal Sivasankaran Nair i Justyna Rodzińska-Nair.

Program obejmie naukę kilku pierwszych sekwencji ruchowych cuvadukal, naukę kręcenia kijem sarira vathi, elementy walki na krótkie kije cherna oraz ćwiczenia wzmacniające i rozciągające. Info: www.studiokalari.art.pl
Zajęcia w godz. 9.30–11.00 oraz 15.30–17.30 w Studiu na Grobli, ul. Na Grobli 30/32.



Studio Kalari, Fot. M. Madra



W tym roku, po raz szósty we Wrocławiu odbędzie się niezwykle **Brave Festival**. Tegoroczna edycja będzie podróżą w krainę szamanów, szepcuch, rytualnych tańców i śpiewów towarzyszących autentycznym obrzędowi. Tych, którzy mają odwagę stanąć w obliczu zaskakującego, autentycznego piękna organizatorzy Brave zapraszają na festiwal, na który przybędą goście z całego świata, by choć na chwilę zakłócić czas.

Dzięki temu festiwalowa publiczność będzie miała unikatową okazję zobaczyć Bi Kidude, 100-letnią wokalistkę z Zanzibaru, egipską grupę złożoną z wykonawców muzyki towarzyszącej uzdrawiającemu rytuałowi Zar, praktykowanego jeszcze w czasach poprzedzających przybycie religii islamskiej do Egiptu, czy Szepcuchy – kobiety z Podlasia, które odprawiają rytuał „szepciania”, czyli leczenia. Po raz pierwszy busz w Burkina Faso opuści także plemię Nuna, które w swoim debiutanckim występie przed publicznością wykona taniec masek. Poza nimi, w programie znalazło się kilkudziesięciu wykonawców m.in. z Burundi, Chlie, Korei Południowej, czy Syberii.

Poza kulturalnymi wydarzeniami, festiwal rozrasta się o ambitny, pomocowy projekt. Poza przekazywaniem co roku dochodów międzynarodowej organizacji Rokpa, niosącej pomoc dzieciom w Tybecie, organizatorzy realizują własny projekt – **Brave Kids**. Jest to przedsięwzięcie, w którym biorą udział artystyczne grupy dziecięce pochodzące z regionów dotkniętych tragicznymi doświadczeniami historyczno-społecznymi. W tym roku do Wrocławia przyjadą dzieci z Zimbabw, Rwandy, Nepalu i Szwecji.



Ana Moura, Klaus Maria Brandauer i Joao Reis
fot. Dietmar Tollerian

KSIEGA NIEPOKOJU MICHEL van der Aa

Wydarzenie specjalne 10. mff era nowe horyzonty we Wrocławiu (22 lipca – 1 sierpnia 2010)

Księga niepokoju jest kolejnym interdyscyplinarnym projektem Michela van der Aa (po sukcesie opery *Aer Life* z 2006 roku), w którym teatr, film i muzyka spletają się, by stworzyć spójną opowieść, tym razem inspirowaną fragmentaryczną strukturą Księgi niepokoju Fernando Pessoa. Porwana historia portugalskiego poety opowiadana jest z perspektywy rozmaitych alter ego głównego bohatera. W widowisku Michela van der Aa obserwujemy narratora na scenie – w tej roli znakomity **Klaus Maria Brandauer** i jednocześnie w projekcjach wideo, tworzących hipnotyzującą, niespokojną mozaikę snów.

Kompozycja van der Aa wykonana zostanie przez niemiecką orkiestrę **musikFabrik**, która cieszy się reputacją jednego z wiodących i najważniejszych w Europie zespołów, specjalizujących się w wykonawstwie muzyki współczesnej. Typowe dla działalności tego zespołu międzynarodowych solistów jest ciągle poszukiwanie nowych form wyrazu. Ważnym elementem koncertów **musikFabrik** jest interakcja z publicznością.

Michel van der Aa jest obecnie najbardziej rozchwytywanym kompozytorem holenderskim, jego muzyka rozbrzmiewa w Amsterdamie, Paryżu, Berlinie, Donaueschingen, Warszawie, Moskwie, wszędzie wzbudzając ogromne zainteresowanie. Wśród ulubionych kompozytorów van der Aa wymienia György Ligeti i Jana Sebastiana Bacha, który osiągnął w muzyce ideał polegający na równowadze pomiędzy strukturą i emocją. Za wszelką cenę stara się mu dorównać, choć robi to w zupełnie inny sposób.

ULICA KROKODYLI wg BRUNONA SCHULZA

reżyseria i opracowanie muzyczne – Józef Markocki
obsada: Ewelina Ciszewska, Monika Konieczna, Józef Markocki, Grzegorz Szymczyk, Tomasz Żytka

„Scenariusz tego spektaklu powstał w oparciu o opowiadania Brunona Schulza, polskiego pisarza żydowskiego pochodzenia. Metafizyka, zjawiskowość, deformacja i zmysłowość, sen i świadomość stanowią jądro jego twórczości. Wszystko to stało się źródłem inspiracji również dla mnie. „Ulica krokodyli” jest próbą pokazania człowieka z jego podświadomymi dążeniami, pragnieniami i lękami.” Józef Markocki

18 lipca, godz. 18.00, Teatr Formy, ul. Hallera 15

MUZEUM NARODOWE we Wrocławiu

zaprasza:
środa, czwartek, piątek, niedziela:
10.00-17.00
sobota: 10.00-18.00
pl. Powstańców Warszawy 5, 50-153 Wrocław

www.mn.wroclaw.pl

EKSPOZYCJE STAŁE



SZTUKA ŚLĄSKA XII – XVI W.

Muzeum Narodowe we Wrocławiu posiada jedną z najcenniejszych w Europie kolekcji sztuki średniowiecznej. Jedną z dwóch części wystawy jest prezentacja śląskiej rzeźby kamiennej, druga ukazuje przemiany dokonujące się w gotyckiej rzeźbie drewnianej i malarstwie tablicowym. Większość zabytków pochodzi z retabulów (nastaw) ołtarzowych. Ekspozycje uzupełniają zabytki średniowiecznego rzemiosła artystycznego.



SZTUKA ŚLĄSKA XVI – XIX W.

Wystawa jest przeglądem dorobku artystycznego regionu, poczynając od renesansu, a kończąc na czasach kształtowania się nowych tendencji stylowych na początku XX w. Pokazywane są zabytki malarstwa, rzeźby, grafiki i rzemiosła artystycznego. Prezentowana w nowoczesnej aranżacji kolekcja ma międzynarodowe znaczenie, gdyż ukształtowana została przez ścierające się na Śląsku wpływy czeskie, austriackie, pruskie, włoskie, francuskie i niderlandzkie. Do najcenniejszych obiektów pokazywanych na tej wystawie należą dzieła Michaela Wilmanna.



SZTUKA POLSKA XVII – XIX W.

Zespół zabytków artystycznych o ogólnonarodowym charakterze ze szczególnym uwzględnieniem najbardziej spektakularnych przykładów kultury terenów kresowych, środowisk artystycznych Lwowa, Wilna oraz innych ośrodków południowo-wschodniej przedwojennej Polski. Wśród obiektów pokazywanych na tej wystawie znajdują się m. in. obrazy Gieryskiego, Grottgera, Malczewskiego, Matejki, Chelmońskiego, Rodakowskiego i Boznańskiej.



POLSKA SZTUKA WSPÓŁCZESNA

Kolekcja polskiej sztuki współczesnej Muzeum Narodowego we Wrocławiu jest jedną z najcenniejszych w kraju. Liczy 20 tysięcy eksponatów i obejmuje wszystkie dyscypliny artystyczne od malarstwa, grafiki i rysunku, rzeźby, szkła, ceramiki, fotografii aż po environment, projekty koncepcyjne i dokumentację happeningów. Wystawa będąca autorską propozycją jej kuratora Mariusza Hermansdorfera jest prezentacją obszernych zestawów prac wybranych artystów, od ich dzieł najwcześniejszych do ostatnich.

ODDZIAŁY MUZEUM NARODOWEGO



MUZEUM ETNOGRAFICZNE

ul. Traugutta 111/113, 50-420 Wrocław

tel. 071 342 12 67, 344 44 13. Zaprasza od wtorku do niedzieli, od 10.00 do 16.00

DOLNOŚLĄZACY, PAMIĘĆ, KULTURA, TOŻSAMOŚĆ

Wystawa pokazuje historię regionu, burzliwe procesy społeczne i narodowościowe z perspektywy losów ludzkich. Podejmuje problem etnologii dolnośląskiej, jakim jest konfrontacja kultury ludności osadniczej mieszkającej na tych terenach przed II wojną z kulturą ludności osadniczej, przybyłej po zakończeniu wojny. Z zestawu licznych zabytków i fotografii ilustrujących sztukę, rzemiosło, wyposażenie mieszkań, rolnictwo, transport i komunikację, wyłania się obraz XIX-wiecznej wsi, pozostającej w bliskich związkach z miastem i otwartej na europejskie dziedzictwo kulturowe. Współczesne dzieje regionu dopowiadają projekcje filmowe, dokumenty, fotografie oraz rzeczy przywiezione przez powojennych osadników.



PANORAMA RACŁAWICKA

ul. Purkyniego 11, 50-115 Wrocław

tel./fax 071 343 36 39. Zaprasza codziennie, od 9.00 do 17.00

DZIEŁO J. STYKI I W. KOSSAKA z lat 1893-1894 upamiętniające 100 rocznicę Insurekcji Kościuszkowskiej.

Udostępnione we Wrocławiu w 1985r. w specjalnie skonstruowanej do tych celów rotundzie. Wielkie malowidło w formie hiperbolioidy, dzięki zastosowaniu szczególnych zabiegów malarskich (specjalna perspektywa) i technicznych (oświetlenie, sztuczny teren) przenosi widza w inną rzeczywistość i czas.



LIPIEC 2010 WYSTAWY CZASOWE

Dyrektor Mariusz Hermansdorfer
zaprasza

Dawne żelazka i sprzęty do prania **5 lipca – 26 września 2010**

Do czego służyły szklane żelazka, co prasowano nagrzanymi nożyczkami, jak wyglądała „kosmiczna” pralka firmy „Elektrolux” – to niektóre z pytań, na które można będzie odpowiedzieć po obejrzeniu tej wystawy. Atrakcją będą, zrekonstruowane na potrzeby ekspozycji, dawna pracownia krawiecka i kuchnia. Najstarszymi obiektami będą dwa XVII-wieczne żelazka ze zbiorów własnych Muzeum (pochodzące z 1665 i 1680), wykonane na Śląsku, prawdopodobnie we wrocławskich warsztatach. To wielka atrakcja, ponieważ żelazek z tego okresu zachowało się w Europie zaledwie kilkanaście. Wystawie towarzyszy katalog „Dawne żelazka i sprzęty do prania ze zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu”.

Cykl „Przeszłość – Przyszłość” – Danuta Leszczyńska-Kluza – Obrazy **5 lipca – 29 sierpnia 2010**

Kameralna wystawa pokazująca prace podarowane przez artystkę Muzeum Narodowemu we Wrocławiu. Na dar złożyło się 7 obrazów, pochodzących z cyklu „Przeszłość – Przyszłość” powstałego w latach 2006-2007.

Floodwall Jany Napoli

14 lipca – 5 września 2010

Złożona z 350 szuflad instalacja amerykańskiej artystki Jany Napoli to świadectwo katastrofy, która nawdziła pięć lat temu Nowy Orlean. 29 sierpnia 2005 r. przez miasto przeszedł huragan Katrina, który zabił 1836 osób i zmusił do opuszczenia swoich domów 1,3 miliona ludzi. Pochodząca z Nowego Orleanu artystka wróciła tam zaraz po tym wydarzeniu, a to, co zobaczyła, skłoniło ją do upamiętnienia tragedii mieszkańców i ich miasta. Zebrała kilkaset szuflad porzuczonych po ulicach, zatopionych w błocie i szlamie i wykonała z nich instalację, będącą pomnikiem ofiar katastrofy.

Wystawę współfinansują: Ambasada USA w Polsce i Biuro Kultury i Edukacji Departamentu Stanu USA.

Bitwa pod Racławicami i archiwia

Wystawa w ramach jubileuszu 25-lecia Panoramy Racławickiej. Do 15 sierpnia 2010

Nigdy niepokazywane polskiej publiczności archiwalia związane z bitwą pod Racławicami – pokazana została księga z kancelarii III batalionu Pustawałowa, wyposażona z Biblioteki Jagiellońskiej w Krakowie oraz raport Kościuszki, sporządzony wkrótce po zwycięskiej batalii, udostępniony przez wrocławskie Ossolineum.

Cassone i credenza. Meble włoskie XVI-XVII w. ze zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu **Do 14 listopada 2010**

MUZEUM ETNOGRAFICZNE

TEXTYLIA. Historia włókiennictwa na Dolnym Śląsku i Łużycach. 3 lipca – 22 sierpnia 2010

Adamaskowe obrusy, koronki, chusteczki, gobeliny, tasienki i inne eksponaty złożą się na wystawę prezentującą dokonania dolnośląskiego włókiennictwa od końca XVIII do początków XX w. Ekspozycja jest efektem badań i poszukiwań grupy badaczy z Görlitz. Zwiedzający będą mogli zapoznać się z historią m.in. fabryki Iniarskiej w Mysłakowicach, firmy Dierig z Bielawy, szkoły koronek w Jeleniej Górze, zakładów produkujących tkaniny adamaskowe, zakardowe i frotowe w Großschönau i fabryki chusteczek w Lubaniu.

Dachy wsi opolskiej

23 lipca – 26 września 2010 (Wystawa przygotowana przez Muzeum Wsi Opolskiej w Opolu)

Dachy ze słomy, trziny, pokryte dranicami, gontem, dachówką, układane w misterne wzory będące ewenementem w skali kraju – to niektóre z dachów, jakie można będzie zobaczyć na tej wystawie.

Magia Masek Nuna – wystawa fotografii Magdy Podsiadły. Do 10 lipca 2010

Fotoreportaż zrealizowany w afrykańskiej wiosce Zawarra w Burkina Faso podczas ceremonii Masek.

PANORAMA RACŁAWICKA

Panorama bitwy pod Grunwaldem Stanisława Bodesa. 14 lipca – 12 sierpnia 2010

Prezentacja szkiców i studiów historycznych do panoramy przygotowywanej przez znanego batalistę Stanisława Bodesa.



ARCHITEKTURA WOKÓŁ NAS

WAKACJE Z ARCHITEKTURĄ WROCŁAWIA W TLE – LIPIEC – LISTOPAD 2010

Wokół nas jest wiele ciekawych budowli – starych i nowych. Idąc do szkoły czy z wizytą do przyjaciół często nie zwracasz na nie uwagi. Jeśli chcesz poznać ich tajemnice – wybierz się do Muzeum Architektury i weź udział w projekcie „Architektura wokół nas”. Nie będziesz się nudzić! Podczas niedzielnych spotkań opowiemy Ci między innymi jak niegdyś mieszkano i spędzano wolny czas we Wrocławiu. Wspólnie z architektem zaprojektujemy też budynek plombowy i ogród, zbudujemy most. Każdy będzie mógł również spróbować swoich umiejętności w grach edukacyjnych. **Do udziału w projekcie zapraszamy przede wszystkim dzieci w wieku 7-12 lat, ale możesz przyjść z rodzicami oraz młodszym lub starszym rodzeństwem.**

Spotkania odbywają się w siedzibie Muzeum Architektury przy ul. Bernardyńskiej 5 we Wrocławiu.

ARCHITEKTURA WOKÓŁ NAS – Program:

LIPIEC – Gra terenowa ARCHITEKTONICZNE PODCHODY, rozgrywana na Starym Mieście we Wrocławiu.

Uczestnicy otrzymają książeczkę z ciekawostkami o poszczególnych budowlach wraz z planem według którego będą poruszać się po mieście. Przy wybranych obiektach będą czekać animatorzy z prostymi zadaniami do wykonania.

SIERPIEŃ – Wrocław leży nad Odrą

Spotkanie poświęcone budowlom, których funkcja związana jest z rzeką. W muzeum „popłynię” symboliczna rzeka, ponad którą uczestnicy zbudują mosty z kartonu, styropianu, patyczków i sznurka.

WRZESIEŃ – Wrocławskie dworce kolejowe.

Pogadanka o roli linii kolejowych i dworców we Wrocławiu połączona z warsztatami plastycznymi, w trakcie których uczestnicy zbudują wielki pociąg z pudełek kartonowych.

Najpiękniejsze budowle Wrocławia.

Pogadanka wzbogacona o dwie gry edukacyjne: „Wrocławską układankę” oraz „Wrocławski wyścig”.

PAŹDZIERNIK – Zielony Wrocław

Spotkanie poświęcone roli zieleni i małej architektury w pejzażu miasta. W jego trakcie uczestnicy będą mogli wykonać techniką kolażu projekty swojego wymarzonego ogrodu lub placu zabaw.

Jak mieszkano we Wrocławiu.

Pogadanka poświęcona przemianom budynków mieszkalnych na przestrzeni stuleci. Towarzyszyć jej będzie zabawa edukacyjna „Umebluj dom”.

LISTOPAD – Stare i nowe.

Spotkanie z architektem poświęcone problemowi uzupełniania zabytkowej zabudowy Wrocławia nową architekturą. Podczas warsztatów uczestnicy sami zaprojektują budynek plombowy.

Udział w zajęciach jest bezpłatny. Zapisy przyjmujemy drogą internetową agnieszka.gola@ma.wroc.pl





MUZEUM ARCHITEKTURY WE WROCŁAWIU

Dyrektor **Jerzy Ilkosz**
ul. Bernardyńska 5
50-156 Wrocław
tel. +48 71 344 82 78/79
e-mail: muzeum@ma.wroc.pl

Czynne: Poniedziałek nieczynne. Wtorek 11.00-17.00. Środa 10.00-16.00. Czwartek 12.00-19.00. Piątek, Sobota, Niedziela 11.00-17.00



Laboratorium Maszyn PWr., ok. 1910 r.

100-LECIE UCZELNI TECHNICZNYCH WE WROCŁAWIU

Ekspozycja we wrocławskim Muzeum Architektury podzielona została na trzy historyczne etapy: tworzenie Królewskiej Wyższej Szkoły Technicznej we Wrocławiu w latach 1910-1945, wpływ Politechniki Lwowskiej i kontynuacja lwowskiej myśli akademickiej po 1945 roku oraz powołanie Politechniki Wrocławskiej. Każdy z tych rozdziałów przedstawiony został chronologicznie: od pierwszych planów architektonicznych autorstwa Ludwiga Burgmeistera z 1909 roku, przez archiwalne i współczesne zdjęcia oraz fotograficzne i malarskie portrety rektorów uczelni, aż po zabytkową aparaturę ze zbiorów Muzeum Politechniki Wrocławskiej.

Na wystawie zobaczymy także zachowane plany budynków i projekty ich przebudowy oraz poznamy rozwój struktury uczelni. Atrakcją ekspozycji są oryginalne maszyny, m.in. aparatura pomiarowa z połowy XX wieku oraz urządzenie do skraplania powietrza z przełomu XIX i XX stulecia.

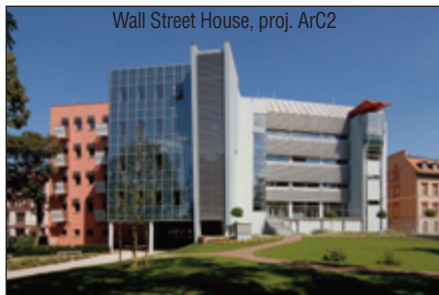
Wystawa czynna do 28 listopada 2010

METAMORFOZY II BARBARA IDZIKOWSKA

EUGENIUSZ GET-STANKIEWICZ

W roku 2004 Barbara Idzikowska, projektantka szkła, absolwentka PWSSP we Wrocławiu oraz Eugeniusz Get Stankiewicz, grafik, profesor wrocławskiej ASP, założyli „Atelier Si, Pb...”. Ma ono służyć przede wszystkim poszukiwaniom nowych form współistnienia rysunku i szkła oraz realizacji projektów na nich opartych, co nie wyklucza jednak wszystkich innych możliwości i niemożliwych przygód ze szkłem artystycznym. Dzieła, jakie powstają w „Atelier Si, Pb...”, zależnie od okoliczności, firmowane są wspólnie lub indywidualnie, ale duch twórczej współpracy, wymiany doświadczeń i wzajemnej inspiracji jest już tylko jeden.

Wystawa czynna do 26 września 2010 r.



Wall Street House, proj. ArC2

20/20. ARCHITEKTURA WROCŁAWIA 1990-2010

Tak niezwykle momenty zdarzają się miastom raz na kilkadziesiąt, jeśli nie kilkaset lat. Po 1989 r., a na dobrą sprawę od początku lat 90-tych XX w., Wrocław zaczął się zmieniać w tempie niespotykanym.

Nowy ustrój, system gospodarczy i ekonomiczny były głównymi motorami zmian. Do lamusa historii odeszło planowanie centralne, a los miasta znalazł się w rękach ludzi, którzy są znacznie bliżej jego rzeczywistych problemów. Powstały samorządy, znaczenie zyskała inicjatywa ludzi, którzy chcieli na rzecz miasta działać, ale także tych, którzy mieli pieniądze, i chcieli je skutecznie pomnażać. Jak zmienił się Wrocław w ciągu ostatnich 20 lat? Jak zmieni się w najbliższej przyszłości? Na wystawie pokazujemy ewolucję 20 kluczowych rejonów miasta – od Rynku i ul. Świdnickiej, które odzyskują status salonu miasta, po poprzemysłowe okolice ul. Strzegomskiej, które stają się nowoczesnym centrum biznesu i edukacji, jak również niezrealizowane ambitne koncepcje, które angażowały władze miasta i architektów w minionych latach.

Wystawa czynna do 5 września 2010

GALERIA JEDNEGO PROJEKTU DWORZEC GŁÓWNY WE WROCŁAWIU

Wystawa czynna do końca września 2010

LEOPOLD DUSZKA

0.33 m2 SZCZEREGO POŁA SZTUKI

Zapis fotograficzny trzech równoległych działań artystycznych Leopolda Duszki-Kołcza.

Wystawa czynna do 29 sierpnia 2010



Barbara Idzikowska – Metamorfozy II



Rachel Williams i Buck Henry 1995 r.



Sophia Loren

HELMUT NEWTON FOTOGRAFIA

Niekwestionowana gwiazdą światowej fotografii. Przez lata jego sesje mody z najśliczniejszymi modelkami zdobyły wydania europejskiego i amerykańskiego Vogue, Realite, Elle, czy Vanity Fair. Modelki i aktorki w jego pracach są posągowe, silne i piękne. Jako pierwszy przełamał kanony fotografii mody. Sesja u Newtona była wielkim zaszczytem i spełnieniem marzeń nie tylko modelek, ale też sławnych aktorek, pisarek, piosenek i polityków.

Helmut Newton urodził się w 1920 roku w Berlinie w niemiecko-amerykańskiej rodzinie. Fotografiami interesował się od najmłodszych lat. Pracując dla niemieckiej fotograf Elsie Simon poznał niemiecką, przedwojenną szkołę fotografii. Po wojnie pracował jako niezależny fotograf – zajmował się modą, fotografując głównie dla magazynów. Potrafił też sławnych artystów i celebrytów. Mieszkał w Paryżu, Monte Carlo i Los Angeles. Zginął w 2003 roku w wypadku samochodowym w Hollywood w Kalifornii. O jego życiu i twórczości powstało tysiące artykułów, książek oraz filmów dokumentalnych. W 1999 kultowe wydawnictwo Taschen wydało luksusowy album z jego pracami, który jest największą i najdroższą książką XX wieku.

Na wystawie we wrocławskim Ratuszu pokazana zostanie prywatna kolekcja licząca ponad 400 zdjęć autorstwa Helmuta Newtona z różnych lat. Będzie to jedna z największych wystaw jego prac w Europie, a pierwsza w Polsce. Na prezentowanych fotografiach znajdzie się wszystko to, co charakteryzowało styl tego wyjątkowego artysty. Czołowe miejsce zajmują portrety sławnych ludzi, m. in.: Carli Bruni, Jacka Nicholsona, Gianniego i Donatelli Versace, Sophi Loren, Micka Jaggera i Jerry'ego Halla, Yvesa Saint Laurenta, Kate Winslet, Grace Jones i wielu innych. Ciekawą częścią wystawy są zdjęcia Newtona z jego podróży oraz jego portrety zrobione przez rodzinę i współpracowników, w tym portret z Reni Riefenstahl.

Wystawa trwa od 7 lipca do 28 sierpnia br.

Muzeum Miejskie Wrocławia, Stary Ratusz, Rynek

PRACE DYPLOMOWE

ABSOLWENTÓW STUDIUM FOTOGRAFII AFA

Wystawa stanowi akcent zwieńczający 3-letni okres pracy nad doskonaleniem warsztatu technicznego, przyswajania wiedzy teoretycznej, ale i poszerzania świadomości medium fotografii. Promotorami są: prof. Wiesław Hudon, dr Piotr Komorowski, dr Marek Śnieciński, dr Urszula Benka-Urbanowicz, Maciej Bączyk, Paweł Syposz, Waldemar Zieliński.

do 31 sierpnia br.

Galeria CK Agora, ul. Serbska 5a

WOJCIECH JERZY HAS

10. mff era nowe horyzonty

Wystawa organizowana w 10 rocznicę śmierci reżysera, będzie opowiadała o człowieku i artyście, wizjonerze polskiego kina otoczonym grupą oddanych współpracowników i wybitnych aktorów. Przygotowywana ekspozycja będzie okazją nie tylko dla przypomnienia i prezentacji postaci i dzieł wybitnego twórcy, ale także przyczynkiem do skonfrontowania Hasa ze współczesnym kinem, które reżyser – w swoim czasie i na swój sposób – antycypował.

Wernisaż 23 lipca

BWA Awangarda, ul. Wita Stwosza 32

GRAFIKA

WROCŁAW – KRAKÓW KONFRONTACJE

Wystawa ta, to próba skonfrontowania indywidualnych postaw twórczych w kontekście dwóch prężnych środowisk artystycznych.

Prezentowani tu artyści wrocławscy

– Jacek Szewczyk, Andrzej Basaj, Paweł Frąckiewicz, Zdzisław Nitka, Małgorzata Et Ber Warlikowska, Mariusz Gorzelak – reprezentują Akademię Sztuk Pięknych z jej nieocenionym dorobkiem i niepodważalną pozycją. Towarzyszący im artysta sztuki mediów Andrzej Dudek-Dürer to twórca „osobny”, zarazem mocno zintegrowany ze środowiskiem Wrocławia.

Artyści krakowscy – Marek Batorski,

Sławomir Chrystow, Marcin Cziomer, Jerzy Dmitruk, Hieronim Kozłowski, Jacek Zaborski – związani są z pracownią graficzną Polskiego Związku Artystów Plastyków. Ten funkcjonujący od 1956 roku matecznik grafików ma swoje wspaniałe tradycje (choćby konkurs Najlepszego Grafika Miejskiego) i kojarzy się także z innymi uznanymi w sztuce nazwiskami. Wzmocnia artystyczną forpocztę Krakowa wszechstronna Monika Wanyura-Kurosad – graficzka, scenografka i designerka. Czy tożsamość środowiskowa w obliczu globalizacji i uniwersalizacji języka sztuki ma jeszcze rację bytu?... Czy może być coś bardziej ślachetnego niż rywalizacja w sztuce?

do 30 lipca br., Impart, Mazowiecka 17



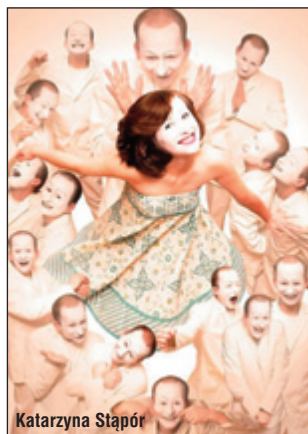
www.teatralna.wroclaw.pl



zaprasza na
DANCING
z muzyką na żywo
SOBOTA od godz. 20:00

Prosimy o wcześniejszą rezerwację pod nr tel: 0 502 725 813, 0 608 63 15 83

pl. Teatralny 4 - budynek Wrocławskiego Teatru Lalek



ABSOLWENCI 2010 WYSTAWA FOTOGRAFII

Swoje prace prezentuje dwudziestu sześciu młodych twórców z Prywatnego Policealnego Studium Fotograficznego PHO-BOS we Wrocławiu.

Promotorami są wykładowcy studium: Aneta Lis, Maciej Stawiński, Łukasz Kania, Robert Syta i Jacek Lalak. Bilety: 2 zł, ulgowe 1 zł

do 31 lipca br., DOMEK ROMAŃSKI DCF, pl. bpa Nankiera 8

MICHAŁ STASZCZAK

WIEŁOŚWIATY Rzeźba

Michał Staszczak (ur. 1979 we Wrocławiu) absolwent Katedry Rzeźby Wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych. Obecnie asystent w Katedrze Rzeźby w pracowni odlewniczej i pracowni małej formy rzeźbiarskiej.

Tworzy rzeźby z metalu: aluminium, brązu i żeliwa. Często inspirują go elementy znalezione, fragmenty rzeczywistości, które kolekcjonuje, multiplikuje a następnie łączy w nową całość.

Brał udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych. Organizuje warsztaty i pokazy odlewnictwa artystycznego m.in. w czasie takich festiwali jak Dolnośląski Festiwal Nauki czy Festiwal Wysokich Temperatur.

„Świat jest kolażem, multiplikacją, konstrukcją. Moje rzeźbiarskie wszechświaty powstają podobnie”

do 17 lipca br.

Galeria CK Zamek

pl. Świętojański 1, Wrocław-Leśnica



Z WROCŁAWIA NAD JEZIORO BODEŃSKIE DZIEŁO WALTERA EBERHARDA LOCHA (1885 – 1979)

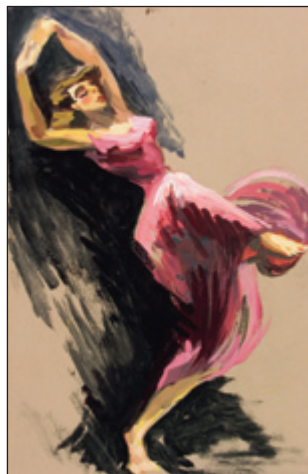
Walter Eberhardt Loch urodził się w 1885 roku we Wrocławiu. Studiował na wrocławskiej Królewskiej Akademii Sztuki i Rzemiosła Artystycznego. Momentami jego Curriculum Vitae jest gotowym scenariuszem filmowym: był reporterem i rysownikiem sportowym dla gazety „Berliner Tageblatt”, twórcą kampanii reklamowych, ilustratorem Peer Gynta Ibsena, malarskim dokumentalistą słynnej szkoły tańca eksperymentalnego Mary Wigmann, nauczycielem w międzynarodowej szkole sztuki „Der Weg”, a prywatnie czynnym sportowcem i motocyklistą. Liczne wystawy przynosiły mu niewątpliwą rozgłos. Kres dobrze zapowiadającej się kariery nastąpił z dojściem nazistów do władzy. Pod II wojnie światowej osiedlił się nad Jeziorem Bodeńskim, gdzie ponad 40 lat tworzył, aż do śmierci w 1979 roku.

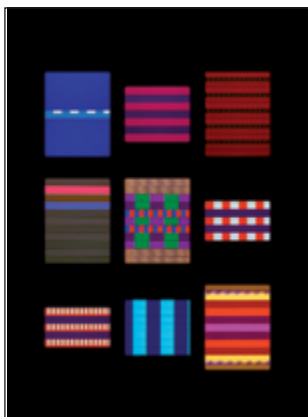
Jego twórczość malarska, a przede wszystkim graficzna pozostawała w zgodzie z panującymi w międzywojennych Niemczech, prądami artystycznymi. Prace Locha zalicza się do ekspresyjnego realizmu. Malarz tworzył głównie dynamiczne obrazy przedstawiające taniec, sport i dzikie zwierzęta oraz portrety. Był artystą interdyscyplinarnym: malarzem, rzeźbiarzem, grafikiem i rysownikiem.

Ostatni raz gościł we Wrocławiu w 1914 r. 12 czerwca br., po 96 latach prace Waltera Eberharda Locha ponownie odwiedzą jego rodzinne miasto.

do 28 sierpnia br.

Pałac Królewski, ul. Kazimierza Wik. 35





NORMAN MCLAREN

SYNCHROMIE I MUSIQUE OPTIQUE

(Wystawa filmowa)

Norman McLaren, urodzony w Szkocji w 1914 roku, studiował scenografię w School of Fine Arts w Glasgow. Tam zainteresował się sztuką ruchomego obrazu i wkrótce dołączył do Glasgow Film Society. Dwa lata później zrealizował dwa swoje pierwsze filmy. Ze względu na eksperymentalne podejście spodobały się one tak bardzo, że McLaren otrzymał ofertę pracy w General Post Office Film Unit w Londynie. W 1939 wyemigrował do USA, by finalnie osiedlić się w Kanadzie, gdzie National Film Board w Monterealu oddało mu do dyspozycji własne studio. W NFB McLaren pracował przez ponad 40 lat, eksperymentując z wieloma technikami, w tym z animacją non-kamerową, pikselową, animacją wycinankową i kolażową oraz obrazami pastelowymi. Zrealizował ponad 60 filmów, za które otrzymał ok. 200 międzynarodowych nagród, w tym Oscara za powstały w oparciu o autorską technikę pikselizacji *The Neighbours* (1952) oraz Złotą Palmę za *Blinkity Blank* (1955). Norman McLaren zmarł w Montrealu 26 stycznia 1987.

Wystawa koncentruje się wokół filmów, w których dźwięk animowany był bezpośrednio na taśmie optycznej. McLaren nazwał tę technikę „animated sounds”. Od lat 30. eksperymentował z dźwiękiem, dążąc do pełnej synchronizacji muzyki i obrazu. Osiągał ją między innymi opracowując efekty optyczne ujawniające fazy ruchu tanecznego w formie serii pojedynczych klatek w ciągłej animacji. Takie podejście do filmu było nie tyle zgłębieniem możliwości technicznych i estetycznych formy, ale przede wszystkim próbą wyrażenia „ducha muzyki”.

Wystawa koncentruje się wokół filmów, w których dźwięk animowany był bezpośrednio na taśmie optycznej. McLaren nazwał tę technikę „animated sounds”. Od lat 30. eksperymentował z dźwiękiem, dążąc do pełnej synchronizacji muzyki i obrazu. Osiągał ją między innymi opracowując efekty optyczne ujawniające fazy ruchu tanecznego w formie serii pojedynczych klatek w ciągłej animacji. Takie podejście do filmu było nie tyle zgłębieniem możliwości technicznych i estetycznych formy, ale przede wszystkim próbą wyrażenia „ducha muzyki”.

Program wystawy: *Fiddle-De-Dee*, 1947; *Begone Dull Care*, 1949; *Test A for Synchrony*, lata 60.; *Test B for Synchrony*, późne lata 60.; *Synchrony*, 1971; *Lines verical*, 1960; *Lines horisontal*, 1962; *Pas de Deux*, 1968

Aneks w Czytelnii Mediów:

Rythmetic, 1956; *Stars nad Stripes*, 1940; *Blinkity Blank*, 1955; *Dots*, 1940; *Mosaic*, 1965; *Short and Suite*, 1959; *Serenal* 1959

Wernisaż 21 lipca, godz. 19.00. Wystawa trwa do 15 sierpnia br.

Centrum Sztuki WRO, Widok 7, Wrocław

XXV WYSTAWA LILII LILIOWE SZALEŃSTWO

Wrocławskie wystawy lilii mają już długą i bogatą tradycję, odbywały się w różnych obiektach naszego Miasta i stanowiły ważne wydarzenie kulturalne. Poprzednie wystawy odbywały się m.in. w Ratuszu, w Biurze Wystaw Artystycznych, w Klubie Muzyki i Literatury, w Art Hotelu, a tegoroczna już po raz 3-ci w Arsenale. Atmosfera Muzeum i odbywające się tam koncerty plenerowe współgrają z pięknem wystawianych lilii. Wystawę uświetni występ Zespołu Wokalnego ROBINS VOICE. Dodatkową atrakcją wystawy będą kompozycje kwiatowe oraz bukiety kwiatów przygotowane przez wrocławskie kwiatarnie. Dla zwiedzających przygotowano konkursy i loterię roślin. Zaprasza Dolnośląskie Towarzystwo Miłośników Lilii oraz Muzeum Miejskie Wrocławia. WSTĘP WOLNY

10 i 11 lipca br., w godz. 10.00-18.00

ARSENAŁ Muzeum Militariów, ul. Cieszyńskiego 9

ROK ZAŁOŻENIA 1945

ZAKŁAD OPTYCZNY®



Wrocław

ul. Kuźnicza 25

tel. 071 343 24 86

www.okularydaniluk.pl

Okulista przyjmuje:

wt. i czw. 15³⁰ - 18⁰⁰

sobota 11⁰⁰ - 14⁰⁰



**Komputerowe
badanie wzroku**



Soczewki kontaktowe



Duży wybór opraw i szkielec



**Naprawy okularów
wszelkiego rodzaju**



Usługi na recepty NFZ



krótkie terminy !!!

Zapraszamy: 9⁰⁰ - 18⁰⁰

sobota 11⁰⁰ - 14⁰⁰

ZAKŁAD OPTYCZNY



DANILUK



Elfik



Figlarka



Emilka

ELŻBIETA WODAŁA FLOROTYPIE

Zapraszam Państwa do odwiedzenia świata wyobraźni wyjątkowo pogodnej... W twórczości towarzyszy mi Natura, z której bogatego skarbcza – prowokowana i ciągle na nowo zaskakiwana Jej rozlicznymi wdziękami – korzystam. Pod wpływem fascynacji pięknem przyrody powstają fantazyjnie ubrane, pełne emocji i ruchu postaci wyklejane z zaszuszonych liści, płatków kwiatów, traw i innych części roślin. Inspirację czerpię z różnorodności kostiumów teatralnych, przedstawień baletowych, wielobarwności świata mody, a także z wybranych kierunków plastycznych, w tym najbardziej z secesji. Od 2004 roku wykonałam około 140 kompozycji wyklejonych z zaszuszonych roślin, włączając się w nurt „Liściaków” wrocławskiego plastyka i poety – Czesława Rodziewicza, stopniowo kreując osobisty, rozpoznawalny styl. Oryginalne obrazy przetwarzam na grafiki, określane mianem „florotypii”. Pragnę zaprezentować je Państwu na mojej 22 indywidualnej wystawie.

Liściakowy obraz jest jak magiczne lustro, przez które można przejść – jak Alicja – do krainy czarów. Rozbudza wyobraźnię widza, prowokując odbiór subtelnych treści i skojarzeń w obrazach skonstruowanych z dobrze znanych form występujących w przyrodzie. Wstęp wolny!

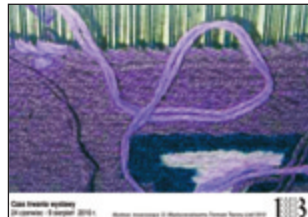
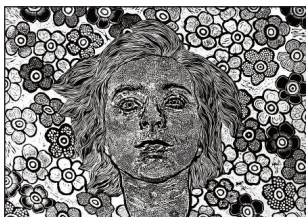
do 31 lipca br., Klub Pod Kolumnami, pl. św. Macieja 21

AGATA KORDECKA 33/34

„Próbując wrócić do źródeł starożytnej techniki drzeworytu komponuję obraz na matrycy w taki sposób, żeby moc go powieleć na tkaninie (katagami). Następnie szyję z niej przedmiot. Chciałabym, żeby moje prace ożywały poza ramami obrazów, nabierały trójwymiarowości, konkretnego przeznaczenia. W ten sposób to co robię zatacza swoje koło – codzienność wkłada się w obraz, który z kolei staje się częścią przedmiotu codziennego użytku.”

Agata Ewa Kordecka – absolwentka ASP we Wrocławiu (2001). Obroniła dyplom w zakresie ilustracji, filmu video oraz grafiki warsztatowej na Wydziale Grafiki oraz aneks z malarstwa. Była stypendystką DAAD w Hochschule für Bildende Künste, Braunschweig (Niemcy). Studia podyplomowe – pedagogika z elementami informatyki – ukończyła na wydziale informatycznym Politechniki Wrocławskiej. Od kilku lat na stałe mieszka we Włoszech.

do 13 sierpnia br., Galeria Ca-fie pod spódnicą zaprasza
Światowid ODT, ul. Sempołowskiej 54a



OBLICZA LALEK

Historia i technika teatru lalek. Ekspozycja pochodzi ze zbiorów: Wrocławskiego Teatru Lalek, Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie, Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Mangha w Krakowie, Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu, H. Tomaszewskiego i S. Kaysera oraz prof. J. Radomskiego – pod patronatem Muzeum Narodowego we Wrocławiu.

do końca br., Teatr Lalek, pl. Teatralny 4

POSZUKIWANIE SIEBIE WATEK

do 9 sierpnia br., Galeria Tkacka
ul. Stare Jatki 19-23



PRACOWNIA

W bieżącym roku Młodzieżowy Dom Kultury im. M. Kopernika obchodzi sześćdziesięciolecie swojego istnienia. Wśród wielu pracowni szczególną rolę pełni pracownia fotograficzna. Założona w 1954 roku przez znaną artystkę Bożenę Michalik stała się prawdziwą „kuźnią” młodych talentów. Wiele wrocławskich foto-

grafów uczyło się w tym miejscu podstaw fotografii. Mam przyjemność kontynuować dzieło moich poprzedników pracując tutaj kilkanaście lat. Wystawa przygotowana z okazji rocznicy jest szczególnym wydarzeniem.

Po raz pierwszy korzystamy z gościnności Związku Polskich Artystów Fotografików, prezentując prace w galerii „Za Szafą”. Jest to duże wyzwanie dla młodzieży i instruktora, który pokazuje również swoje prace. Tytuł: PRACOWNIA mówi właściwie wszystko – to przygotowana dla potrzeb wystawy instalacja pracowni fotograficznej. Prezentowane prace wykonane zostały w technice gumowej, której tajniki przekazują najbardziej zaawansowanym uczestnikom zajęć. Autorzy przygotowali oryginalne fotografie w tej technice i prezentują je w niebanalny sposób. **Prace prezentują:** Zuzanna Banaś, Karolina Błażejczak, Joanna Dzikowska, Anna Maślak, Katarzyna Parejko, Mateusz Dąbrowski, Kamil Jędryczek, Krzysztof Kubiak, oraz niżej podpisany.

Jacek Lalak.

Wrocław 18.05.2010R.

do 18 lipca, Galeria Za Szafą, ul. Św. Marcina 4



DOROTA PODLASKA

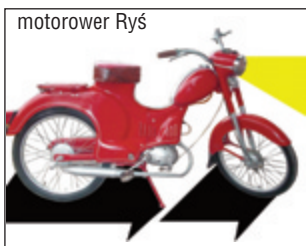
PODWÓRKO Instalacja fotograficzna. Specyficznie zaaranżowana wystawa fotografii stanowiąca metaforyczny portret miasta i jego mieszkańców, zapis związany ludzi, architektury i historii. Projekt był dotychczas realizowany w trzech miastach: Bydgoszczy, Toruniu i Warszawie.

„Robiąc zdjęcia szukałam śladów indywidualności, czy to w architekturze, czy w pozostawionych przez ludzi śladach życia – prania, bałaganu na balkonie, psa czekającego na pana. Po oknach widać różnice w traktowaniu przestrzeni przez mieszkańców miast. Warszawiacy mają wielką potrzebę organizowania przestrzeni wokół siebie według własnego widzimisię, adaptowania balkonów do swoich potrzeb, nawet wszechobecne kraty, ochrona przed złodziejami są pełne fantazji, każda w inny wzorek. Być może muszą odreagować stłoczenie, wieczny ścisk, mikroskopię, nieludzkie metraże warszawskich mieszkań; niemiejską, dziwną przestrzeń miasta budowanego bez ładu i składu. Mieszkańcy Bydgoszczy i Torunia są bardziej zdyscyplinowani, nie zmieniają wszystkiego tak namiętnie jak warszawiacy. Bloków nie szpecą balkony zamienione na komórki, składziki i altanki, fasady pozostają w takim stanie, w jakim zaprojektował je architekt.”

Kolejnym miastem, które artystka sportretowała w ten sposób jest Wrocław. Interesowała ją jego wielokulturowa historia, przy czym wraz z wieloma artystami z innych miejsc podziela pogląd, że jest to najpiękniejsze i inspirujące miasto w Polsce.

do 23 lipca br.

Galeria Entropia, ul. Rzeźnicza 4



MADE IN WROCLAW 1945-1989

PRL, mimo totalitarnego ustroju i ekonomicznej słabości, stała się kulturowym dziedzictwem powojennego pokolenia, budującym w dużej mierze jego tożsamość. Nie przekłada się to oczywiście na pragnienie powrotu komunizmu wraz z jego trudną codziennością. Znaczenia nabierają natomiast przedmioty życia codziennego, które powstawały w tym okresie.

Kuratorzy (Joanna Sabat, Tomasz Sobczak) wybrali dorobek przedsiębiorstw: Elwro, Polar, Wrozamet. Pokazane są komputery (Odra z lat 70. oraz ośmio-bitowy mikrokomputer edukacyjny Elwro Junior 800 z lat 80.), kalkulatory (lata 70. i 80.), syntezator Elwirka (lata 80.), konsola do gier telewizyjnych (przełom lat 70. i 80.), motorower Ryś (lata 60.), pralka Polar Superautomat PS 663 oraz kuchenka Ewa (lata 70. i 80.). Autorzy wystawy, kierując się optyką vintage, wskazują zarówno na pierwotną funkcję i estetykę prezentowanych eksponatów, jak również proponują własną, estetyczną i funkcjonalną interpretację historii wrocławskiego wznictwa epoki PRL. Unikając „ostalgi”, wykorzystując nowoczesne multimedia i techniki przejęte z popartowych kierunków w sztuce, pokazują, jak niezbyt w końcu odległą przeszłość widzi i interpretuje nowa generacja – kosmopolityczna, mobilna i pozbawiona uprzedzeń. Wystawa „Made in Wrocław: 1945-89” jest zaproszeniem do intelektualnej, w pełni interaktywnej gry z wyobrażeniami, kliszami i przyzwyczajeniami.

do 17 lipca br., BWA Design, ul. Świdnicka 2-4



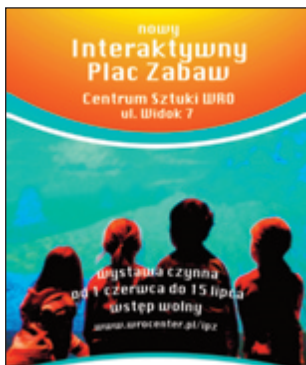
ELŻBIETA SNARSKA

W ŚWIECIE DZIECI – FOTOGRAFIE
Autorka zdjęć, to urodzona w Wałbrzychu, matka dwójki dorosłych już dzieci, pracownik banku. Fotografia pasjonuje ją od dawna, za najwzruszniejszy temat uważa dzieci i przyrodę.

Wernisaż 5 lipca, godz. 18.00
wystawa czynna do końca lipca
w pn, śr, pt – w godz. 16.00-20.00
Salonik Trzech Muz, ul. Zawalna 7



Foto z wernisażu, który odbył się 10 czerwca br. w MDK Śródmieście



INTERAKTYWNY PLAC ZABAW

Nowoczesna wystawa dla najmłodszej publiczności, złożona z interaktywnych instalacji medialnych. Projekt jest pionierski zarówno od strony technologicznej, jak i ze względu na sposób odbioru – interakcję z publicznością. Innowacyjne rozwiązania, interaktywne oprogramowanie dla najmłodszych, eksperymenty z formami artystycznej ekspresji uczące klasycznych pojęć z dziedziny sztuki (faktura, kolor, perspektywa) i muzyki (rytm, metrum, harmonia) oraz umiejętności pracy w grupie – to główne cechy ekspozycji. Wstęp wolny!

do 15 lipca br., CS WRO, ul. Widok 7



CO W TRAWIE PISZCZY?

Wystawa prac dzieci, młodzieży oraz dorosłych uczestników warsztatów prowadzonych w sezonie 2009/2010 przez Martę Lech i Monikę Cichoń w Pracowni Grafiki Artystycznej Ośrodka Działalności Twórczych „Światowid”.

Dobór prac, spięty tytułem Co w trawie piszczy, zainspirowany został przyrodniczymi i ekologicznymi tematami konkursów graficznych, organizowanych z okazji Roku Różnorodności Biologicznej, w których brali udział warsztatowicze. Wystawa ilustruje cały przekrój różnorodnych technik graficznych – od tradycyjnych gipso i linorytów, akwaforów, akwatinty, mezo-inty, suchej igły, po techniki własne – będące wynikiem eksperymentów i prób autorów.

do 30 lipca br.
Pracownia Grafiki Artystycznej
Szczytnicka 51 (wejście od ul. Polaka)

NIECH ŻYJE KOLOR I FASCYNUJĄCE KONTRASTY!

IV WOJEWÓDZKIE BIENNALE MALARSTWA & MINIATURY 8X8

Wystawa IV Wojewódzkiego Biennale Malarstwa & Miniatury 8x8 jest zapisem wrażliwości, wyobraźni i talentu młodych twórców. Dowolność tematyczna dała możliwość wypowiedzi artystycznej o treściach ważnych dla samych autorów, ukazując ich próby poznawania świata i odkrywania własnej tożsamości. Młodzi artyści zadają sobie pytania: W czym jesteśmy do siebie podobni? Co zaś stanowi o naszej indywidualności?

Czwarty raz zaproponowaliśmy miniaturę 8x8 jako formę artystycznej wypowiedzi, która stawia przed młodymi twórcami, prawdopodobnie nieznaną im dotąd wyzwania warsztatowe i koncepcyjne. Zgromadzona przez Galerię unikatowa kolekcja prac dzieci i młodzieży, w których techniki malarstwa oraz umiejętność ich wykorzystania mają znaczenie odkrywcze, zaskakuje wrażliwością kolorystyczną, niebanalnymi rozwiązaniami kompozycyjnymi, jak i intuicyjnym wyczuciem formy, co zwiastuje ciekawe talenty plastyczne. Jury powołane przez organizatorów IV Biennale z nadesłanych na objęty patronatem artystycznym wrocławskiej ASP im. E. Gepperta konkurs prac do wystawy wybrało 300, w tym 15 nagrodziło, a 62 wyróżniło. Dziękujemy autorom wystawy oraz ich opiekunom, życząc dalszych spontanicznych spotkań ze sztuką.

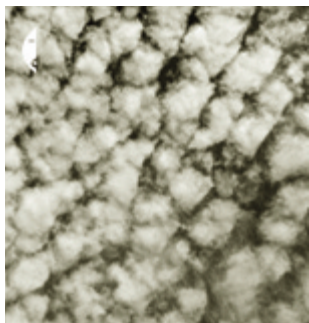
Opiekunowie Galerii Twórczości Plastycznej Młodych w MDK Śródmieście
art. plast. Ewa Klara Kołakowska, art. plast. Jerzy Niżnik
do 10 lipca br. w godzinach otwarcia MDK Śródmieście, Wrocław, ul. Dubois 5

DANIEL TAMMET

URODZIŁEM SIĘ PEWNEGO BŁĘKITNEGO DNIA

PAMIĘTNIKI NADZWYCZAJNEGO UMYŚLU Z ZESPOŁEM ASPERGERA

Przekład Małgorzata Mysiorska



DANIEL TAMMET

Urodziłem się pewnego błękitnego dnia

Pamiętniki nadzwyczajnego umysłu z zespołem Aspergera

Daniel Tammet urodził się 31 stycznia 1979 r. W środę. Dla zwykłego śmiertelnika nie jest to szczególnie ważna informacja, ale Daniel cierpi na zespół Aspergera i zaburzenie zwane synestezją, które sprawiają, że liczby wywołują w nim szczególne skojarzenia i emocje. Widzi ich kolory, kształty i faktury, które w jego umyśle układają się w przedziwne, harmonijne krajobrazy. Dlatego data jego urodzin jest niebieska, a cyfry, które ją tworzą, kształtem przypominają gładkie otoczaki. Daniel potrafi dokonywać obliczeń, których wynik możemy sprawdzić jedynie za pomocą komputera. Liczby są od najmłodszych lat jego najwspanialszymi przyjaciółmi. Dostrzega ich odmienne charaktery i osobowości. Najbardziej lubi cyfrę cztery, podobnie jak on „cichą i nieśmiałą”.

Daniel Tammet nie jest jednak oderwany od rzeczywistości. Opowiada o swoim niełatwym dzieciństwie i dorastaniu, a także problemach, z którymi styka się na co dzień jako dorosły człowiek. Urodziłem się pewnego błękitnego dnia daje czytelnikowi klucz do niezwykłego umysłu człowieka dotkniętego autyzmem i szansę spojrzenia na świat jego oczami.

„Daniel Tammet potrafi wykonywać w pamięci najbardziej złożone obliczenia matematyczne i w tydzień nauczyć się nowego języka. Każdego ranka zjada na śniadanie dokładnie 45 gramów owsianki i zanim wyjdzie z domu, liczy wszystkie rzeczy, które na siebie zakłada. Jego niezwykła książka to poruszające spojrzenie do wnętrza człowieka cierpiącego na niezwykle rzadką i wciąż tajemniczą chorobę” - *Independent*

„Urodziłem się pewnego błękitnego dnia jest przypuszczalnie pierwszym raportem z wnętrza umysłu sawanta (...). W Tammetcie zdumiewająca jest przede wszystkim nie tyle niezwykłość jego umysłu, ile fakt, że potrafi nam o nim opowiedzieć” - *Daily Mail*

„Można powiedzieć, że Tammet powrócił z podróży w świat autyzmu, miejsca niemal niedostępnego dla naukowców i rodziców” - *ABC News*

DANIEL TAMMET – urodził się w 1979 roku w Londynie. Cierpi na zespół Aspergera, wysokofunkcjonujący autyzm i od czasu ataku epileptycznego w dzieciństwie jest synestetą. Ma niezwykle zdolności arytmetyczne i pamięciowe. Posługuje się biegle 11 językami, jest twórcą języka mänti. Daniel Tammet jest rekordzistą Europy w recytowaniu liczby Pi. W niewiele ponad pięć godzin wymienił 22 514 cyfr po przecinku. Jest bohaterem zrealizowanego w 2005 roku filmu dokumentalnego Brainman, który został pokazany w przeszło 40 krajach. Jego nadzwyczajne umiejętności badali naukowcy z wiodących ośrodków zajmujących się neurochirurgią: California's Center for Brain Studies i Cambridge Autism Research Centre. Obecnie mieszka we Francji.

Książka ukazała się nakładem Wydawnictwa CZARNE

MARIA HRABINA VON MALTZAN

BIJ W WERBEL

I NIE LĘKAJ SIĘ

WSPOMNIENIA



„Przez całe życie była niepokorna. Rewolucjonistka i awanturka, pisała o niej niemieccy dziennikarze.”

Mariusz Urbanek, z przedmowy

Urodziła się w magnackim pałacu w Miliczu, w bajkowej krainie śląskiej, wśród malowniczych stawów i lasów, życie miała nieprzeciętne.

Brawurowo napisane wspomnienia tej niezwykłej kobiety, żyjącej w niezwykłych czasach XX wieku, stały się kanwą filmu fabularnego, w promocji którego wzięła udział. Maria Hrabina von Maltzan zmarła w 1997 roku, ostatnie lata życia spędziła w nędzy mieszkając w berlińskich slumsach. Jej książka w Niemczech miała kilkanaście wydań. Obecnie Wydawnictwo VIA NOVA prezentuje ją polskiemu czytelnikowi.



Pałac w Miliczu



Portrety KARPOWICZA

JOANNA ROSZAK

W tym roku mija 5. rocznica śmierci Tymoteusza Karłowicza – poety, dramaturga i tłumacza, uważanego przez wielu za jednego z ostatnich wielkich modernistów.

W cztery strony naraz – prezentuje 30 wywiadów-wspomnień, są to rozmowy z bliskimi autora „Odwroconego światła”, jego przyjaciółmi, literaturoznawcami i osobami, które zetknęły się z poetą. Wśród rozmówców J. Roszak znalazł się m. in.: Edward Balcerzan, Stan Borzys, Andrzej Falkiewicz, Izabela Filipiak, Bogusław Kiern, Krystyna Miłobędzka i Piotr Śliwiński.

Do publikacji dołączona jest płyta DVD z filmem o Karłowiczu zrealizowanym przez Mirosława Spychalskiego i Jarosława Szodę.

Wydawnictwo BIURO LITERACKIE



UCIECZKA W BOK

PIOTR SOMMER

Nowa książka, tegorocznego laureata Wrocławskiej Nagrody Poetyckiej Silesius za całokształt twórczości, jest już w księgarniach. „Ucieczka w bok” to zbiór rozmów, które z Piotrem Sommerem prowadzą poeci, publicyści i krytycy, budują spójną wypowiedź i komentarz do twórczości jednego z naszych najciekawszych poetów – żywą relację poetyckiej drogi i wykładnię, czasem bardziej wprost, czasem mniej, jego myślenia o języku i poezji. Pytania zadają: Stanisław Beres, Wojciech Nowowicz, Jerzy Borowczyk i Michał Larek, Mariusz Grzebalski, Agnieszka Kołodyńska, Barbara Łopieńska, Zbigniew Machaj, Joanna Orska, Magdalena Rybak, Krzysztof Siwczyk.



10. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMOWY

ERA NOWE HORYZONTY

Wrocław, 22 lipca – 1 sierpnia 2010

Międzynarodowy festiwal filmowy Era Nowe Horyzonty we Wrocławiu od 10 lat konsekwentnie prezentuje niekonwencjonalne kino autorskie, filmy poszukujące nowego języka, ciekawej formy, tematów nieobecnych w produkcjach głównego nurtu. Od lat program filmowy festiwalu bywa pretekstem i inspiracją do odkrywania nowych horyzontów także w obszarze innych dziedzin sztuki. Towarzyszące festiwalowi wydarzenia – wystawy i instalacje, spektakle i koncerty, wykłady i warsztaty składają się na spójną, interdyscyplinarną propozycję artystyczną.

W PROGRAMIE:

Międzynarodowy Konkurs NOWE HORYZONTY

Jury przyzna grand prix dla najlepszego filmu i 20 000 euro. Filmy powalczą też o nagrodę publiczności oraz – po raz pierwszy w tym roku – o prestiżową nagrodę FIPRESCI, przyznaną przez krytyków filmowych zrzeszonych w Międzynarodowej Federacji Krytyków Filmowych.

Międzynarodowy Konkurs FILMY O SZTUCE

Już po raz drugi odbędzie się doskonale przyjęty przez festiwalową publiczność międzynarodowy konkurs, w którym jury przyzna nagrodę w wysokości 10 000 euro.

Konkurs NOWE FILMY POLSKIE

Najlepszym przypadnie wrocławska nagroda filmowa ufundowana przez Prezydenta Wrocławia w wysokości 100 000 zł i nagroda Marszałka Województwa Dolnośląskiego za debiut w wysokości 40 000 zł.

Konkurs POLSKIE FILMY KRÓTKOMETRAŻOWE

Nagrody przyznawane w głosowaniu publiczności: za najlepszy film dokumentalny (8 000 PLN) oraz wyróżnienie

Filmowy BRAVE Wrocław 3 – 8 lipca 2010

Kolejny przegląd filmów dokumentalnych w ramach festiwalu BRAVE. Unikatowe obrazy będzie można obejrzeć w Kinie Warszawa, w nowej sali NOT. Tegoroczny program zachwyca różnorodnością, zachowując jednak spójność dzięki elementowi, który łączy wszystkie wybrane na festival dokumenty – jest nim SŁOWO. Nowością w tym roku będzie Brave People Doc. Jest to osobny nurt, któremu poświęca idea przedstawienia człowieka, jako jednostki podejmującej wysiłek zmierzania się z otaczającą go rzeczywistością w imię ochrony tradycji, swoich ideałów i wartości- jednostki BRAVE.

© Nr 103265. Wydawca: Co Jest Grane Agencja Wydawniczo-Reklamowa Grażyna Migniewicz. Red. naczelny: Grażyna Migniewicz, e-mail: grazyna.migniewicz@cojestgrane.pl. Drukarnia Print. Adres: Co Jest Grane skr. poczt. 1007, 50-950 Wrocław 68

Internet: www.cojestgrane.pl, redakcja@cojestgrane.pl Redakcja tel.: +48 666 878 930

Nie ponosimy odpowiedzialności za powierzony materiał, zmiany w kalendarium, treść ogłoszeń i reklam. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów oraz zmiany ich tytułów. Sprawy sporne rozpatrywane są przez Sąd właściwy dla wydawcy.

(2000 PLN), za najlepszy film fabularny (5 000 PLN) oraz wyróżnienie (2000 PLN), za najlepszy film animowany (5 000 PLN) oraz wyróżnienie (2000 PLN).

Konkurs EUROPEJSKIE DEBIUTY KRÓTKOMETRAŻOWE
Nagrody, 1000 Euro w każdej kategorii, przyznane zostaną w głosowaniu publiczności.

RETROSPEKTYWY:

WOJCIECH JERZY HAS – światy Hasa ożyją nie tylko na ekranie, ale i podczas dyskusji, lektur oraz przygotowanej na festiwal wystawie, której będzie towarzyszył album.
JEAN-LUC GODARD – z okazji retrospektywy wydane zostaną trzy publikacje: książka Ewy Mazierskiej poświęcona Godardowi, prace teoretyczne Godarda, a także analiza wybranych filmów przeprowadzona przez Grzegorza Królikiewicza w łódzkiej szkole filmowej.

BRACIA QUAY – Stephen i Timothy Quay – zostanie pokazany m.in. ich najnowszy film *Maska*, adaptacja opowiadania S. Lema. Retrospektywę twórczości braci Quay dopełni instalacja *Dormitorium* oraz książka składająca się z wywiadu – rzeki i esejów na temat dorobku artystów.

LAURA MULVEY – zobaczymy filmy legendarnej brytyjskiej feministycznej teoretyczki kina i reżyserki. Wydany zostanie także wybór jej tekstów.

DANIEL SZCZECZURA – wybitny twórca animacji, skupionej na poważnych tematach – od aluzji politycznej po surrealny i metafizyczny wymiar ludzkiej egzystencji.

WSPÓŁCZESNE KINO TURKIE

Tegoroczny festiwal upłynie pod znakiem kinematografii tureckiej (około 30 tytułów). Będzie ją reprezentowało młode kino tureckie, zdobywające laury na międzynarodowych festiwalach i retrospektywa zupełnie nieznanego w Polsce Zeki Demirkubuz, należącego do debiutującej w latach 90. XX wieku pierwszej generacji niezależnych tureckich reżyserów. Przygotowana została książka poświęcona kinu turekiemu.

PROJEKCJA PUBLICZNA: KRZYSZTOF WODICZKO

W tym roku w ramach 10. mff enh po raz pierwszy Wrocław będzie miejscem projekcji publicznej. Przedmiotem wydarzenia będzie projekcja materiału wizualnego na fasadę budynku lub pomnik umieszczony w przestrzeni publicznej w centrum miasta, przygotowana przez Krzysztofa Wodiczko. Jest to artysta multimedialny światowej sławy, teoretyk sztuki i wykładowca akademicki. Swoją rolę jako artysty definiuje w kategoriach udziału w życiu społecznym. Deklaruje, że uprawia krytyczną sztukę publiczną, aby pomóc różnym grupom ludzi „porozmawiać poprzez miasto”. Jest twórcą przedmiotów służących komunikacji społecznej, jak np.: *Pojazd dla Bezdolnych* (1988–89) czy *Laska Tułacza* (1992–1996). W latach 1980–2009 zrealizował prawie 80 projekcji z użyciem slajdów, następnie także wideo, na ważnych budynkach, pomnikach i obiektach publicznych w kilkudziesięciu miastach świata. Jego projekcje narzucają wybrany obiektom nowe funkcje, dokonując ich nowej interpretacji. Ożywiają publiczne monumenty obrazami i głosami. „Inni” (others), „obcy” (strangers) to pojęcia kluczowe w jego praktyce artystycznej.



Institucja Kultury Województwa Dolnośląskiego
Dyrektor Andrzej Białas

LIPIEC 2010

KINO WARSZAWA – sala NOT

• 3 – 8 lipca **Brave Festival: „Zaklinacze”** • 22 lipca – 1 sierpnia **Międzynarodowy Festiwal Filmowy Era Nowe Horyzonty**



NIC OSOBISTEGO



POWAŻNY CZŁOWIEK



SAGA ZMIERZCH: ZACIEMIENIE



TOY STORY 3

szczegółowych informacji o projekcjach udzielamy telefonicznie w kasach kin oraz na stronie internetowej
www.odra-film.wroc.pl

zapraszamy do naszych kin

Wrocław

WARSZAWA sala NOT

dawne kino ATOM (071) 342 12 46

ŁWÓW tel. (071) 79 350 79

ŁAŁKA tel. (071) 79 244 05

Głogów

JUBILAT tel. (076) 72 769 59

Legnica

PIAST tel. (076) 721 86 04

Jelenia Góra

LOT tel. (075) 76 76 370

MARYSIENKA tel. (075) 76 76 380

Świdnica

GDYNIA tel. (074) 852 52 19

Wałbrzych

APOLLO tel. (074) 847 89 71

PIASKOWA GÓRA

tel. (074) 666 43 73

ZORZA tel. (074) 847 84 72

ODRA-FILM we Wrocławiu

53-125 Wrocław, al. Kasztanowa 3a/5, tel. (071) 79 370 91
www.odra-film.wroc.pl • odra-film@odra-film.wroc.pl

DAWNE ŻELAZKA

I SPRZĘTY DO PRANIA

Muzeum Narodowe
we Wrocławiu



5 lipca – 26 września 2010